

---

LOAN NUMBER 3050-VIE (SF)

LOAN AGREEMENT  
(Special Operations)

(Second Small and Medium-Sized Enterprises Development  
Program – Subprogram 2)

between

SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM

and

ASIAN DEVELOPMENT BANK

DATED 22 NOVEMBER 2013

---

VIE 41360

**LOAN AGREEMENT  
(Special Operations)**

LOAN AGREEMENT dated 22 November 2013 between SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM ("Borrower") and ASIAN DEVELOPMENT BANK ("ADB").

WHEREAS

(A) On 18 October 2010, ADB approved the Second Small and Medium-Sized Enterprises Development Program, designed to develop the Borrower's small and medium enterprise sector ("Program");

(B) ADB has received from the Borrower a development policy letter dated 5 August 2013 ("Policy Letter"), setting forth certain objectives, policies and actions, described in Schedule 1 to this Loan Agreement for the second subprogram of the Program ("Subprogram 2");

(C) the Borrower has applied to ADB for a loan for the purposes of Subprogram 2; and

(D) ADB has agreed to make a loan to the Borrower from ADB's Special Funds resources upon the terms and conditions set forth herein;

NOW THEREFORE the parties agree as follows:

**ARTICLE I**

**Loan Regulations; Definitions**

Section 1.01. All the provisions of the Special Operations Loan Regulations of ADB, dated 1 January 2006 ("Loan Regulations"), are hereby made applicable to this Loan Agreement with the same force and effect as if they were fully set forth herein, subject, however, to the following modifications:

(a) Section 2.01(24) is deleted and the following is substituted therefor:

24. The term "Subprogram 2" means the program for which ADB has agreed to make the Loan, as described in the Loan Agreement and as the description thereof may be amended from time to time by agreement between ADB and the Borrower.

(b) The term "Project" wherever it appears in the Loan Regulations shall be substituted by the term "Subprogram 2".

(c) Section 2.01(26) is deleted and the following is substituted therefor:

26. The term "Program Executing Agency" means the entity or entities responsible for the carrying out of Subprogram 2 as specified in the Loan Agreement.

(d) The term "Project Executing Agency" wherever it appears in the Loan Regulations shall be substituted by the term "Program Executing Agency".

Section 1.02. Wherever used in this Loan Agreement, the several terms defined in the Loan Regulations have the respective meanings therein set forth unless modified herein or the context otherwise requires. Additional terms used in this Loan Agreement have the following meanings:

(a) "Counterpart Funds" means the local currency generated from the Loan proceeds under Subprogram 2 and referred to in paragraph 6 of Schedule 4 to this Loan Agreement;

(b) "Deposit Account" means the account referred to in paragraph 3 of Schedule 3 to this Loan Agreement;

(c) "EDA" means the Borrower's Enterprise Development Agency or any successor thereto;

(d) "Eligible Imports" means the total imports of the Borrower during the relevant period minus the following imports during the same period:

(i) imports from countries which are not members of ADB;

(ii) imports of ineligible items specified in the Attachment to Schedule 3 to this Loan Agreement; and

(iii) imports financed by official international or bilateral aid agencies or any other loans or grants made by ADB;

(e) "Eligible Items" means the Eligible Imports and services in connection with the delivery and installation of such imports and consulting services;

(f) "MOF" means the Borrower's Ministry of Finance or any successor thereto;

(g) "MOIT" means the Borrower's Ministry of Industry and Trade or any successor thereto;

(h) "MOJ" means the Borrower's Ministry of Justice or any successor thereto;

(i) "MOLISA" means the Borrower's Ministry of Labor, Invalids and Social Affairs or any successor thereto;

(j) "MPI" means the Borrower's Ministry of Planning and Investment or any successor thereto;

(k) "OOG" means the Borrower's Office of the Government or any successor thereto;

(l) "Policy Letter" means the development policy letter referred to in Recital (B) of this Loan Agreement;

(m) "Policy Matrix" means the policy matrix agreed between the Borrower and ADB, attached to the Policy Letter, setting forth the objectives, policies and actions accomplished by the Borrower under Subprogram 2;

(n) "PPPF" means the post program partnership framework set out in the Policy Matrix which defines agreed directions for the Borrower for future efforts for reforms in small and medium enterprise sector following completion of the Program;

(o) "Program Executing Agency" for the purposes of, and within the meaning of, the Loan Regulations means MPI or any successor thereto acceptable to ADB, which is responsible for the carrying out of Subprogram 2;

(p) "Program Implementing Agencies" means EDA, MOF, MOJ, SBV, MOIT, OOG and MOLISA or any successor thereto acceptable to ADB, which are responsible for the day-to-day implementation of Subprogram 2;

(q) "Program Steering Committee" means the inter-ministerial program steering committee established under the first subprogram of the Program, chaired by the Deputy Minister or a designated substitute of the MPI, comprising representatives from EDA, MOF, MOJ, SBV, MOIT, OOG and MOLISA.

(r) "SBV" means the Borrower's State Bank of Viet Nam or any successor thereto; and

(s) "SME" means a small or medium-sized enterprise registered and operating within the territory of the Borrower.

## **ARTICLE II**

### **The Loan**

Section 2.01. ADB agrees to lend to the Borrower from ADB's Special Funds resources an amount in various currencies equivalent to thirty-three million Special Drawing Rights (SDR33,000,000).

Section 2.02. (a) The Borrower shall pay to ADB an interest charge at the rate of 2% per annum during the grace period and thereafter, on the amount of the Loan withdrawn from the Loan Account and outstanding from time to time.

(b) The term "grace period" as used in paragraph (a) of this Section means the period prior to the first Principal Payment Date in accordance with the amortization schedule set forth in Schedule 2 to this Loan Agreement.

Section 2.03. The interest charge and any other charge on the Loan shall be payable semiannually on 15 April and 15 October in each year.

Section 2.04. The Borrower shall repay the principal amount of the Loan withdrawn from the Loan Account in accordance with the amortization schedule set forth in Schedule 2 to this Loan Agreement.

Section 2.05. The currency of repayment of the principal of the Loan and the currency of payment of the interest charge for the purposes of Sections 4.03(a) and 4.04 of the Loan Regulations shall be the Dollar.

### **ARTICLE III**

#### **Use of Proceeds of the Loan**

Section 3.01. The Borrower shall cause the proceeds of the Loan to be applied to the financing of expenditures on Subprogram 2 in accordance with the provisions of this Loan Agreement.

Section 3.02. The proceeds of the Loan shall be withdrawn in accordance with the provisions of Schedule 3 to this Loan Agreement, as such Schedule may be amended from time to time by agreement between the Borrower and ADB.

Section 3.03. Withdrawals from the Loan Account shall be made only on account of expenditures relating to Eligible Items which:

- (a) are produced in, and are supplied from, such member countries of ADB as shall have been specified by ADB from time to time as eligible sources for procurement; and
- (b) meet such other eligibility requirements as shall have been specified by ADB from time to time.

Section 3.04. The Loan Closing Date for the purposes of Section 8.02 of the Loan Regulations shall be 31 March 2014 or such other date as may from time to time be agreed between the Borrower and ADB.

## **ARTICLE IV**

### **Particular Covenants**

Section 4.01. In the carrying out of Subprogram 2, the Borrower shall perform, or cause to be performed, all obligations set forth in Schedule 4 to this Loan Agreement.

Section 4.02. (a) The Borrower shall maintain, or cause to be maintained, records and documents adequate to identify the Eligible Items financed out of the proceeds of the Loan and to record the progress of Subprogram 2.

(b) The Borrower shall enable ADB's representatives to inspect any relevant records and documents referred to in paragraph (a) of this Section.

Section 4.03. As part of the reports and information referred to in Section 6.05 of the Loan Regulations, the Borrower shall furnish, or cause to be furnished, to ADB all such reports and information as ADB shall reasonably request concerning (i) the Counterpart Funds and the use thereof; and (ii) the implementation of Subprogram 2, including the accomplishment of the targets and carrying out of the actions set out in the Policy Letter.

## **ARTICLE V**

### **Effectiveness**

Section 5.01. The following is specified as an additional condition to the effectiveness of this Loan Agreement for the purposes of Section 9.01(f) of the Loan Regulations: the Borrower has, to the full satisfaction of ADB, met the policy actions set forth in the Policy Matrix for Subprogram 2.

Section 5.02. A date 90 days after the date of this Loan Agreement is specified for the effectiveness of the Loan Agreement for the purposes of Section 9.04 of the Loan Regulations.

## **ARTICLE VI**

### **Miscellaneous**

Section 6.01. The Governor of the SBV is designated as representative of the Borrower for the purposes of Section 11.02 of the Loan Regulations.

Section 6.02. The following addresses are specified for the purposes of Section 11.01 of the Loan Regulations:

For the Borrower

State Bank of Vietnam  
47-49 Ly Thai To  
Hanoi, Viet Nam

Facsimile Numbers:

(84-4) 38250-612

(84-4) 38258-385.

For ADB

Asian Development Bank  
6 ADB Avenue  
Mandaluyong City  
1550 Metro Manila  
Philippines

Facsimile Numbers:

(632) 636-2444

(632) 636-2331.

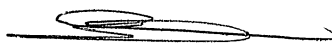
IN WITNESS WHEREOF the parties hereto, acting through their representatives thereunto duly authorized, have caused this Loan Agreement to be signed in their respective names as of the day and year first above written and to be delivered at the principal office of the ADB.

SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM

By 

NGUYEN VAN BINH  
Governor  
State Bank of Vietnam

ASIAN DEVELOPMENT BANK

By   
\_\_\_\_\_

TOMOYUKI KIMURA  
Country Director  
Viet Nam Resident Mission



**SCHEDULE 1****Description of the Program and Subprogram 2**

1. The principal objective of the Program is to increase the contribution of SMEs and the private sector in achieving sustainable high economic growth. The Program comprises 2 subprograms and Subprogram 2 is the second and last subprogram of the Program.

2. The scope of Subprogram 2 includes: (i) enhancing the policy and planning framework for SME development; (ii) improving the efficiency of administrative systems in support of SME development and operations; (iii) strengthening the regulatory framework for competition policy; and (iv) enhancing SME access to finance.

Subprogram 2 is described in more detail in the Policy Letter.

3. Subprogram 2 is expected to be completed by 31 March 2014.

**SCHEDULE 2****Amortization Schedule**

(Second Small and Medium-Sized Enterprises Development  
Program – Subprogram 2)

<u>Date Payment Due</u>	<u>Payment of Principal</u> (expressed in Special Drawing Rights)*
15 April 2019	825,000
15 October 2019	825,000
15 April 2020	825,000
15 October 2020	825,000
15 April 2021	825,000
15 October 2021	825,000
15 April 2022	825,000
15 October 2022	825,000
15 April 2023	825,000
15 October 2023	825,000
15 April 2024	825,000
15 October 2024	825,000
15 April 2025	825,000
15 October 2025	825,000
15 April 2026	825,000
15 October 2026	825,000
15 April 2027	825,000
15 October 2027	825,000
15 April 2028	825,000
15 October 2028	825,000
15 April 2029	825,000
15 October 2029	825,000
15 April 2030	825,000
15 October 2030	825,000
15 April 2031	825,000
15 October 2031	825,000
15 April 2032	825,000
15 October 2032	825,000
15 April 2033	825,000
15 October 2033	825,000
15 April 2034	825,000
15 October 2034	825,000
15 April 2035	825,000
15 October 2035	825,000
15 April 2036	825,000
15 October 2036	825,000
15 April 2037	825,000

<u>Date Payment Due</u>	<u>Payment of Principal</u> (expressed in Special Drawing Rights)*
15 October 2037	825,000
15 April 2038	825,000
15 October 2038	825,000
<b>Total</b>	<b>33,000,000</b>

\* The arrangements for payment are subject to the provisions of Sections 3.04 and 4.03 of the Loan Regulations.

**SCHEDULE 3****Withdrawal of Loan Proceeds**

1. Except as ADB may otherwise agree, the following provisions of this Schedule shall apply to the withdrawal of Loan proceeds from the Loan Account.
2. (a) An application for withdrawal from the Loan Account shall be submitted to ADB by the Borrower and shall be in a form satisfactory to ADB.  
  
(b) Such withdrawal applications shall be accompanied by a certificate of the Borrower confirming that with respect to each year during which the proceeds of the Loan are expected to be disbursed, the value of the Eligible Imports is expected to be greater than the amount of the Loan expected to be disbursed during such year.  
  
(c) The Borrower shall allow experts appointed by ADB to verify the value of Eligible Imports during any period in respect of which the Borrower has certified the value of Eligible Imports in its withdrawal application.
3. (a) Prior to submitting the first application to ADB for withdrawal from the Loan Account, the Borrower shall nominate an account (the Deposit Account) at SBV into which all withdrawals from the Loan Account shall be deposited. The Deposit Account shall be established, managed and liquidated in accordance with terms and conditions satisfactory to ADB.  
  
(b) Separate accounts and records in respect of the Deposit Account shall be maintained in accordance with accounting principles acceptable to ADB. Upon ADB's request, the Borrower shall have the financial statements for the Deposit Account audited by independent auditors, whose qualifications, experience and terms of reference are acceptable to ADB, in accordance with international standards for auditing or the national equivalent acceptable to ADB. Promptly after their preparation but in any event not later than 6 months after the date of ADB's request, copies of such audited financial statements and the opinion of the auditors on the financial statements, in the English language, shall be furnished to ADB.  
  
(c) Throughout Subprogram implementation period, the Borrower shall submit trade statistics and any other information as ADB may require from time to time to assess the Borrower's compliance with the formula for determining Eligible Imports.
4. The Borrower may withdraw the proceeds of the Loan upon effectiveness of this Loan Agreement.

**Negative List**

No withdrawals will be made for the following:

- (i) expenditures for goods included in the following groups or sub-groups of the United Nations Standard International Trade Classification, Revision 3 (SITC, Rev. 3) or any successor groups or sub-groups under future revisions to the SITC, as designated by ADB by notice to the Borrower:

**Table: Ineligible Items**

<b>Chapter</b>	<b>Heading</b>	<b>Description of Items</b>
112		Alcoholic beverages
121		Tobacco, unmanufactured; tobacco refuse
122		Tobacco, manufactured (whether or not containing tobacco substitute)
525		Radioactive and associated materials
667		Pearls, precious and semiprecious stones, unworked or worked
718	718.7	Nuclear reactors, and parts thereof, fuel elements (cartridges), nonirradiated for nuclear reactors
728	728.43	Tobacco processing machinery
897	897.3	Jewelry of gold, silver or platinum-group metals (except watches and watch cases) and goldsmiths' or silversmiths' wares (including set gems)
971		Gold, nonmonetary (excluding gold ore and concentrates)

Source: United Nations.

- (ii) expenditures in the currency of the Borrower or for goods supplied from the territory of the Borrower;
- (iii) expenditures for goods supplied under a contract that any national or international financing institution or agency will have financed or has agreed to finance, including any contract financed under any loan or grant from the ADB;
- (iv) expenditures for goods intended for a military or paramilitary purpose or for luxury consumption;
- (v) expenditures for narcotics;
- (vi) expenditures for environmentally hazardous goods, the manufacture, use or import of which is prohibited under the laws of the Borrower or international agreements to which the Borrower is a party; and
- (vii) expenditures on account of any payment prohibited by the Borrower in compliance with a decision of the United Nations Security Council taken under Chapter VII of the Charter of the United Nations.

## SCHEDULE 4

### Program Implementation and Other Matters

#### Implementation Arrangements

1. The Program Executing Agency shall be responsible for the overall implementation of Subprogram 2.
2. The Program Implementing Agencies shall be responsible for the day-to-day implementation of Subprogram 2. The EDA shall be responsible for coordinating and monitoring the implementation of the policy actions under Subprogram 2.
3. The Borrower shall ensure that the Program Steering Committee shall meet semiannually and if needed, on ad hoc basis, to: (a) monitor progress of the Program, in particular, the PPPF; and (b) provide guidance and direction to the Program Executing Agency and the Program Implementing Agencies for PPPF implementation and future small and medium enterprise sector reforms. The Borrower may invite ADB to participate in the meetings held by the Program Steering Committee as an observer

#### Policy Actions and Dialogue

4. The Borrower shall ensure that all policy actions adopted under Subprogram 2, as set forth in the Policy Letter and the Policy Matrix, continue to be in effect for the duration of Subprogram 2 and subsequently.
5. The Borrower shall keep ADB informed of policy discussions with other multilateral and bilateral aid agencies that may have implications for the implementation of Subprogram 2 and shall provide ADB with an opportunity to comment on any resulting policy proposals. The Borrower shall take into account ADB's views before finalizing and implementing any such proposal.

#### Use of Counterpart Funds

6. The Borrower shall ensure that the Counterpart Funds are used to finance the implementation of certain programs and activities consistent with the objectives of Subprogram 2.

#### Governance and Anticorruption

7. The Borrower, the Program Executing Agency and the Program Implementing Agencies shall: (a) comply with ADB's Anticorruption Policy (1998, as amended to date) and acknowledge that ADB reserves the right to investigate directly, or through its agents, any alleged corrupt, fraudulent, collusive or coercive practice relating to Subprogram 2; and (b) cooperate with any such investigation and extend all necessary assistance for satisfactory completion of such investigation.

Monitoring and Review

8. The Borrower shall use its consultative mechanisms to facilitate dialogue among relevant stakeholders to evaluate progress of all policy actions adopted under Subprogram 2 and to identify future areas of reforms in the small and medium enterprise sector.